

AEG

POWER
SOLUTIONS

PROTECT A

Felhasználói kézikönyv

Protect A 500 LCD
Protect A 700 LCD
Protect A 1200 LCD
Protect A 1600 LCD



Módosítási jegyzék

Állapot	Változtatás	Kelt	Név
00	A dokumentum elkészítése	2019.01.29.	Gortan

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta az AEG PS UPS Protect A LCD szünetmentes tápegységet, amely az AEG Power Solutions cég terméke.

A biztonsági előírásokat és a kezelési útmutatót jelen kézikönyv tartalmazza. Az UPS megfelelő használatának biztosítása érdekében kérjük, gondosan olvassa el jelen kézikönyvet, mielőtt a berendezést használni kezdené. Használja jelen kézikönyvet a rendeltetésének megfelelően.

Garanciára és szervizre vonatkozó tájékoztatás

Köszönjük, hogy megvásárolta UPS berendezésünket.

Kérjük, tartsa be a jelen kézikönyvben - és amennyiben telepíti, akkor a szoftver telepítési kézikönyvében szereplő - utasításokat a berendezés maximális kihasználásának biztosítása érdekében.

A szoftver telepítése

Amennyiben a berendezés szoftverrel együtt kerül leszállításra, abban az esetben a telepítő CD-t a szünetmentes tápegység doboza tartalmazza.

A szoftver telepítésekor kérjük, tartsa be a vonatkozó utasításokat.

A szoftver, a kézikönyv és a rövid tájékoztató kézikönyv az alábbi weboldalról is letölthető: www.ups-software-download.com.

Hibaelhárítási útmutató

Kérjük, hogy a hibaelhárítással kapcsolatban tekintse meg a kézikönyv vonatkozó fejezetét (hardver és szoftver). Amennyiben ez nem oldja meg a problémát, kérjük forduljon a viszonteladóhoz tanácsért.

Szerviz és karbantartás

Amennyiben a termék szervizt vagy karbantartást igényel, akkor - függetlenül attól, hogy érvényes-e még a garancia - mindig forduljon a viszonteladóhoz.

Minden esetben gondoskodjon arról, hogy a berendezés szervizét, illetve karbantartását szakember végezze.

TARTALOMJEGYZÉK

1.	MEGJEGYZÉSEK JELEN KEZELÉSI ÚTMUTATÓT ILLETŐEN.....	6
1.1	Kezelési útmutató	6
1.2	Tájékoztatósi kötelezettség	6
1.3	Érvényesség.....	6
1.4	Garancia és felelősség	6
1.5	Mozgatás, kezelés	7
1.6	Szerzői jogvédelem	7
2.	A RENDSZER ÁTTEKINTÉSE.....	8
2.1	Rövid áttekintés	8
2.2	Működési elv	9
3.	BIZTONSÁG	11
3.1	Általános biztonsági előírások	11
3.2	Biztonsági előírások a Protect A esetén	11
3.3	Műszaki adatok	14
4.	ÖSSZEÁLLÍTÁS	17
4.1	Kicsomagolás és ellenőrzés	17
4.2	A telepítési hely.....	18
4.3	Előlap	18
4.4	Hátlap	19
4.5	Kijelző	20
5.	TELEPÍTÉS ÉS ELSŐ PARAMÉTEREZÉS.....	23
5.1	Ellenőrzés	23
5.2	Elhelyezési és tárolási feltételek	23
5.3	Csatlakozás a közüzemi hálózatra és töltés	23
5.4	A terhelések csatlakoztatása	24
5.5	1000Mb Ethernet csatlakozás túlfeszültségvédelem mellett ..	25
5.6	USB kábel csatlakoztatása	25
5.7	A berendezés be-/kikapcsolása	25
6.	A SZOFTVER TELEPÍTÉSE AZ ÖN SZÁMITÓGÉPÉRE	26
7.	INTELLIGENS AKKUMULÁTORFUNKCIÓK	27
8.	HIBAELHÁRÍTÁS	28
9.	KARBANTARTÁS.....	29
9.1	Akkumulátorcseré	29
10.	TÁROLÁS ÉS HULLADÉKKÉNT VALÓ ELHELYEZÉS	31

1. MEGJEGYZÉSEK JELEN KEZELÉSI ÚTMUTATÓT ILLETŐEN

1.1 Kezelési útmutató

Jelen kezelési útmutató segítséget nyújt Önnek a Protect A 500 LCD, Protect A 700 LCD, Protect A 1200 LCD és Protect A 1600 LCD sorozatú szünetmentes tápegységek (UPS-ek) biztonságos és megfelelő telepítéséhez és üzemeltetéséhez, valamint rendeltetészerű használatához. A kézikönyv tartalmazza továbbá a felmerülő veszélyek elkerüléséhez szükséges fontos információkat. Kérjük, hogy üzembehelyezés előtt gondosan olvassa el jelen kezelési útmutatót!

1.2 Tájékoztatási kötelezettség

Jelen kezelési útmutató a Protect A szünetmentes tápegység szerves tartozékát képezi. A berendezés tulajdonosa köteles tájékoztatni a Protect A berendezés szállítását, beüzemelését, karbantartását, illetve a berendezésen bármely egyéb munkát végző összes személyt jelen kezelési útmutató teljes tartalmáról.

1.3 Érvényesség

Jelen kezelési útmutató megfelel a Protect A berendezés szállítási időpontjában érvényes műszaki előírásoknak. A kezelési útmutató tartalma azonban nem képezi szerződés tárgyát, kizárólag tájékoztató jellegű.

1.4 Garancia és felelősség

Fenntartjuk a jogot a jelen kezelési útmutatóban szereplő bármely adatnak a beüzemelés előtt, vagy szervizmunka következtében való módosítására, különös tekintettel a műszaki adatokra és az üzemeltetésre.

A leszállított termékkel kapcsolatos minden kárigényt az átvételtől számított 1 héten belül be kell nyújtani, a csomagolási jegyzékkel együtt. Ezt követően benyújtott kárigényeket nem tudunk figyelembe venni.

A garancia nem vonatkozik a jelen kezelési útmutató be nem tartásából eredő károkra (az ilyen károk közé tartozik a garanciális plomba megsértése is). Az AEG nem vállal felelősséget az ebből eredő károkért.

Az AEG fenntartja a jogot arra, hogy előzetes értesítés nélkül érvénytelennek minősítsen minden kötelezettséget - mint például az AEG és annak képviselői által megkötött garanciamegállapodás, szervszerződés stb. - abban az esetben, ha a karbantartási, illetve javítási munka nem eredeti gyári AEG pótalkatrész, vagy AEG által beszerzett pótalkatrész felhasználásával történt.

1.5 Mozzgatás, kezelés

A Protect A berendezés oly módon van kialakítva, hogy a beindításhoz és kezeléshez szükséges összes lépés elvégezhető a berendezés belsejébe való benyúlás nélkül. Karbantartást és javítást kizárólag szakképzett és kvalifikált szakember végezhet.

Ábrák szolgálnak bizonyos lépések megkönnyítésére és bemutatására. Amennyiben valamely munkavégzés esetén a személyek, illetve a berendezés veszélyeztetése nem küszöbölhető ki, azt kiemelten jelezzük ennek megfelelő módon a 3. fejezet biztonsági előírásainál szereplő piktogramok segítségével.

1.6 Szerzői jogvédelem

© Copyright 2018 AEG Power Solutions GmbH, Warstein-Belecke, Németország. Minden jog fenntartva.

Jelen dokumentumot tilos az AEG Power Solutions GmbH kifejezett engedélye nélkül akár teljes egészében, akár részben sokszorosítani.

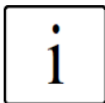
Az AEG az AB Elektrolux engedélye alapján használatos, bejegyzett védjegy.

Jelen termék megfelel az EU-ban érvényben lévő biztonsági és környezetvédelmi előírásoknak.

Amennyiben elérkezett a termék hulladékként való elhelyezésének ideje, kérjük, hogy annak minden lehetséges alkotóeleme kerüljön újrafeldolgozásra. Tilos az elemeket és akkumulátorokat háztartási hulladék közé helyezni. Kérjük, juttassa el azokat valamely újrahasznosítással foglalkozó helyi céghez.

Együtt képesek vagyunk megvédeni a környezetünket!

2. A RENDSZER ÁTTEKINTÉSE



A Protect A berendezés olyan szünetmentes tápegység (UPS), amely fontos fogyasztók, mint például számítógépek, munkaállomások, viszonylag kis kiterjedésű távközlőberendezések és hasonló eszközök esetén való felhasználásra szolgál.

A Protect A sorozat kompakt, hálózat-interaktív működésű, megközelítőleg szinuszos kimenőfeszültségű UPS, amely 500, 700, 1200 és 1600 VA névleges kimenő teljesítménnyel áll rendelkezésre.

2.1 Rövid áttekintés

LCD kijelző, nyomógomb és gyorsított USB port található az UPS előlapján az egyszerű felügyelet és üzemeltetés érdekében.

Felismerhető ikonokkal ellátott kijelző jelzi egyértelműen az aktuális üzemállapotot, úgymint normál üzem, akkumulátorkisülés, akkumulátorállapot, hiba.

A hálózati csatlakozás, illetve a terhelésekhez menő csatlakozások, valamint a kommunikációs interfészek és a telefonvonal csatlakozások a Protect A hátlapján található. Az UPS-sel kapcsolatos fontosabb adatok folyamatos felügyelet alatt állnak és a számítógéphez USB vagy RS232 interfész útján, valamint CompuWatch or WinPower szoftver segítségével kerülnek továbbításra.

A Protect A berendezés jellemzői:

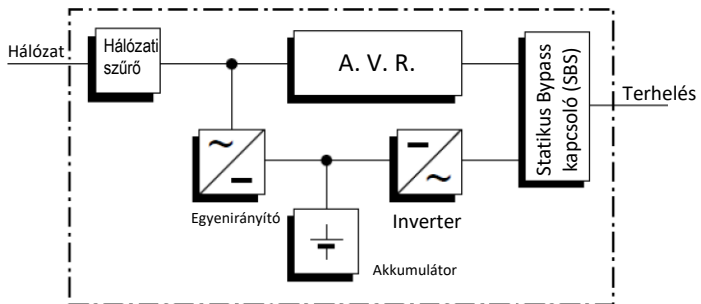
- VI (hálózat-interaktív) védelmi technológia
- Automatikus feszültségszabályozás a hálózati feszültség eltéréseinek kiküszöbölése érdekében (AVR)
- Mikroprocesszoros vezérlés a nagyfokú megbízhatóság és kiemelkedő hatásfok érdekében
- DC hidegindítás funkció, valamint automatikus újraindítás az AC feszültség visszatérésekor
- Modern akkumulátorkezelés, beépített kimerülés-, kisülés- és túlterhelésvédelemmel
- Felhasználóbarát grafikus LCD kijelző, optimális olvashatósággal
- Intelligens felügyeleti rendszer USB és RS232 interfésszel, fax, modem és telefon csatlakoztatása céljára
- RJ45 (be/ki) 1000Mb Ethernet túlfeszültségvédelem
- 5,1V DC, 2,0 A-es USB töltő az előlapon
- CompuWatch és WinPower szoftver leállítási, állapotüzenetek és mérési értékek céljára az összes közismert operációs rendszerhez (többek között Windows, Mac, Linux)

- Kompakt / ventilátor nélküli kialakítás az összes berendezés esetén, kivéve a Protect A 1600 LCD típust, amely a berendezés hátoldalán ventilátorral van felszerelve
- Teljes alkalmasság generátoros bemenethez

2.2 Működési elv

Az UPS a közüzemi táphálózat és a védendő fogyasztók közé csatlakozik, védett kivitelű csatlakozóaljzatok segítségével. Normál üzemi feltételek mellett, vagyis ha a Protect A berendezés tápellátását a hálózati feszültség biztosítja, akkor az akkumulátortöltő gondoskodik arról, hogy az akkumulátor mindig legyen teljesen töltött állapotban.

Ezen üzemi állapot során a Protect A berendezéshez csatlakozó terhelések a tápfeszültségüket hálózati szűrőn keresztül kapják, amelyek hatékony védelmet nyújtanak a hálózati feszültség csúcsaival és a nagyfrekvenciás hibákkal szemben. Amennyiben a hálózati feszültség tartósan az előírt tartományon kívül esik (feszültségcsökkenés, vagy túlfeszültség), akkor az automatikus feszültség szabályozó (AVR) tovább stabilizálja a terhelés feszültségét és ennek köszönhetően a közüzemi hálózatban fellépő feszültség ingadozásokat a terhelések számára megengedett szintre csökkenti. Ez a belső energiátárolás igénybevétele nélkül történik, ami viszont pozitívan befolyásolja az akkumulátor rendelkezésre állását.



Protect A UPS - blokkvázlat

Hálózatkimaradás esetén a statikus Bypass kapcsoló (SBS) aktiválódik. Ekkor az inverter veszi át a csatlakoztatott terhelések táplálását adatvesztés, illetve a terhelések károsodása kockázatának elkerülése céljából.

A Protect A berendezés mindaddig szolgáltatja a tápfeszültséget, amíg az akkumulátor ki nem merül, vagy az Ön informatikai rendszerének megfelelő módon való leállítása és kikapcsolása meg nem történik.

Az áthidalási idő elsődlegesen a csatlakoztatott terhelésektől függ. A hálózati feszültség helyreállásakor az UPS automatikusan visszakapcsolja a terheléseket a hálózati áramellátásra. Ekkor az akkumulátortöltő tovább folytatja az akkumulátor feltöltését.

Biztonsági okból (amint azt a VDE német szabvány előírja) a berendezés hálózati bemenete hálózatkimaradás esetén egy kétsarkú kapcsoló segítségével leválasztásra kerül, ezáltal megbízhatóan elkerülhető a hálózatba történő energia-visszatáplálás, illetve a tápfeszültségnek a hálózati csatlakozó érintkezőjén való jelenléte.

Ezenkívül további intézkedések nyújtanak hatékony védelmet az adatátviteli/hálózati interfészt illetően.

3. BIZTONSÁG

3.1 Általános biztonsági előírások

Mielőtt a Protect A UPS üzembehelyezését megkezdene, gondosan olvassa el jelen kezelési útmutatót és tartsa be a biztonsági előírásokat. Kizárólag akkor szabad a berendezést használni, ha az műszakilag tökéletes állapotban van. A berendezést minden esetben kizárólag rendeltetésszerűen, csak a biztonsággal és veszélyekkel kapcsolatos szempontok tudatában, a kezelési útmutatóban foglaltakkal összhangban szabad használni.

Minden olyan hibát, amely károsan befolyásolhatja a biztonságot, haladéktalanul el kell hártani.

Jelen kezelési útmutatóban az alábbi piktogramokat használjuk a veszélyek és a fontos tudnivalók azonosítására:



VESZÉLY!

A kezelő számára halálos kimenetelő sérülés veszélyét hordozza.



FIGYELEM!

Személyi sérülés, valamint a berendezés, illetve annak részei károsodásának veszélyére utal.



NE FELEDJE!

Az UPS üzemeltetésére vonatkozó hasznos és fontos tudnivalókra utal.

3.2 Biztonsági előírások a Protect A esetén

Jelen fejezet a Protect A UPS-re vonatkozó azon fontos előírásokat tartalmazza, melyeket az UPS - beleértve az akkumulátort is - szerelése, üzemeltetése, és karbantartása során be kell tartani.

Az UPS feszültség alatt áll és a feszültség veszélyes nagyságú lehet.

A berendezést kizárólag szakember nyithatja ki.

Javításokat kizárólag kvalifikált ügyfélszolgálati szervizszakember végezhet!



A kimenet esetleg akkor is feszültség alatt állhat, ha az UPS nem csatlakozik a hálózati áramellátásra, mivel az UPS saját belső áramforrással (akkumulátorral) rendelkezik!



Egészségvédelmi és biztonsági okból a berendezést megfelelően le kell földelni!

A Protect A UPS-t kizárólag 220/230/240 VAC feszültségű hálózatra szabad csatlakoztatni, védőföldelés mellett, a VDE német szabványoknak megfelelően tesztelt, PE vezetővel ellátott hálózati csatlakozókábel segítségével (gyári tartozék).

Égésveszély!



Az akkumulátort nagy zárlati áram jellemzi. Helytelen csatlakoztatás vagy szigetelési hiba a csatlakozódugó megolvadásához, szikraképződéshez, valamint súlyos égési sérülésekhez vezethet!



A berendezés figyelmeztető hangjelzést szolgáltat, amikor a Protect A berendezés akkumulátora kimerül, vagy az UPS normál üzemmódtól eltérően működik.



Az UPS biztonságos üzemeltetése érdekében tartsa be az alábbi biztonsági előírásokat:

- Tilos az UPS-t szétszerelni! (Az UPS nem tartalmaz normál karbantartást igénylő alkatrészeket. Ne feledje, hogy a garancia megszűnik, ha a berendezést illetéktelenek kinyitják!)
- Tilos a berendezést fűtőberendezések közvetlen közelében, illetve olyan helyen felszerelni, ahol a berendezést közvetlen napfény érheti!
- A berendezés fűtött helyiségben való telepítésre van kialakítva. Tilos az UPS-t víz közelében, vagy túlzottan nedves környezetben elhelyezni!
- Páralecsapódás fordulhat elő, amennyiben az UPS-t hideg környezetből viszik be a telepítési helyiségbe. Beindítás előtt az UPS-nek teljesen száraznak kell lennie. Ennek érdekében hagyni kell, hogy a berendezés legalább 2 órán át akklimatizálódjon.
- Tilos a hálózati bemenetet és az UPS kimenetét összekötni!
- Ügyelni kell arra, hogy se folyadék, se idegen tárgy ne kerüljön be az UPS belsejébe!

- Tilos a berendezés szellőzőnyílásait eltakarni. Győződjön meg arról, hogy például gyermekek ne helyezhessenek be semmilyen tárgyat a szellőzőnyílásokba!
- Tilos az UPS-hez háztartási készüléket, például hajszáritót csatlakoztatni!
- A hálózati csatlakozás a berendezés közelében helyezkedjen el és legyen könnyen hozzáférhető az AC bemenet lecsatlakoztatásának, illetve a csatlakozódugó kihúzásának megkönnyítése érdekében!
- Az üzemeltetés során tilos a hálózati csatlakozókábelt az UPS-ről, illetve az épületben lévő, védett kivitelű csatlakozóaljzatról lecsatlakoztatni, ellenkező esetben az UPS és a hozzá csatlakoztatott összes terhelés védőföldelése megszűnik.



VESZÉLY! Villamos áramütés veszélye!

A hálózati feszültség lekapcsolása után az UPS belsejében található alkatrészek továbbra is az akkumulátorra csatlakoznak, ezért áramütés veszélye áll fenn, ennél fogva az akkumulátorkört feltétlenül le kell csatlakoztatni, mielőtt bármilyen karbantartási, illetve javítási munka elvégzésére kerülne sor!



Amennyiben akkumulátorcserére vagy karbantartási munka végzésére van szükség, azt olyan szakemberrel, vagy annak felügyelete alatt kell elvégeztetni, aki ismeri az akkumulátorokat és a szükséges biztonsági óvintézkedéseket.

Kizárólag arra jogosult személyek tartózkodhatnak az akkumulátorok környezetében!

Akkumulátorcsere során be kell tartani az alábbiakat: kizárólag az eredeti akkumulátor adataival azonos, karbantartásmentes, zárt ólomakkumulátorokat szabad használni.



VESZÉLY! Robbanásveszély!

Tilos az akkumulátorokat nyílt lángba dobni. Tilos az akkumulátorokat kinyitni, illetve megsérteni (elektrolit folyhat ki, amely káros a bőrre és a szemre, valamint esetleg mérgező hatású lehet).

Az akkumulátorokat villamos áramütés veszélye és nagy zárlati áram jellemzi, ezért az akkumulátorokon történő munkavégzés során feltétlenül be kell tartani az alábbiakat:

- Tilos karórát, gyűrűt és fémtárgyat viselni!
- Kizárólag szigetelt nyelvű szerszámokat szabad használni!



Személybiztonsági okból tilos a főkapcsolót bekapcsolni, amikor a Protect A hálózati csatlakozója le van csatlakoztatva!

3.3 Műszaki adatok

Az egyes típusok névleges teljesítménye

Protect A 500 LCD	500 VA / 300 W
Protect A 700 LCD	700 VA / 420 W
Protect A 1200 LCD	1200 VA / 720 W
Protect A 1600 LCD	1600 VA / 960 W

UPS bemenet

Névleges csatlakozási feszültség	230 VAC
Feszültségtartomány akkumulátor nélkül	170 VAC to 280 VAC
Frekvencia (automatikus érzékelés)	50 / 60 Hz
Csatlakozás	IEC 320 C 14 szerinti csatlakozó hideg készülékekhez

UPS kimenet

Névleges kimenő feszültség	230 VAC
Névleges kimenő feszültség, akkumulátoros üzemben	±10 %
Frekvencia, akkumulátoros üzemben	50 Hz / 60 Hz ± 1 Hz
Névleges kimenő áram	2,2 A (Protect A 500 LCD) 3,0 A (Protect A 700 LCD) 5,2 A (Protect A 1200 LCD) 7,0 A (Protect A 1600 LCD)
Átkapcsolási idő hálózatkimaradás esetén (jellemző)	2-6 msec (Protect A 500 LCD és Protect A 700 LCD esetén) 4-8 msec (Protect A 1200 LCD és Protect A 1600 LCD esetén)
Feszültség hullámalak Csatlakozás	Módosított szinuszhullám 4 db IEC csatlakozóaljzat (Protect A 500 LCD/700 LCD) 6 db IEC csatlakozóaljzat (Protect A 1200 LCD/1600 LCD)
Védelem túlhőmérséklettel és zárlattal szemben	Van

Akkumulátor

Áthidalási idő névleges terhelés mellett	1 perc
Mélykisülés elleni védelem/ túlterhelésvédelem	Van
Töltési idő (a névleges kapacitás 90%-ára)	4 óra
Típus	Zárt, karbantartásmentes
Akkumulátorok mérete és mennyisége	12V / 7Ah x 1 (Protect A 500 LCD) 12V / 9Ah x 1 (Protect A 700 LCD) 12V / 7Ah x 2 (Protect A 1200 LCD) 12V / 9Ah x 2 (Protect A 1600 LCD)

Kommunikáció

Interfészek	USB és RS232
Leállítási szoftver	Az összes általános operációs rendszerhez, pl. Windows, Linux, Mac, Unix, FreeBSD, Novell, Sun

Általános adatok

Zajkibocsátás (1m távolságban)	< 40 dB(A) (Protect A 500/700/1200 LCD) < 45 dB(A) (Protect A 1600 LCD)
Üzemi hőmérséklettartomány	0 °C - 40 °C
Páratartalom	0 - 90 % (páraleszapódásmentes)
Telepítés magasság	Max. 1000 m, névleges kimenőteljesítmény mellett
A ház színe	Ezüst / fekete
Méretek (mé x szé x ma) és súly	290 x 100 x 143 mm / 4,4 kg (Protect A 500 LCD)
	290 x 100 x 143 mm / 5,2 kg (Protect A 700 LCD)
	360 x 139 x 195 mm / 9,7 kg (Protect A 1200 LCD)
	360 x 139 x 195 mm / 10,7 kg (Protect A 1600 LCD)

Hűtési mód	Természetes hűtés, melyet kiegészítő ventilátor fokoz a Protect A 1600 LCD típus esetén
Tárolási hőmérséklettartomány	-15 °C - +50 °C (UPS elektronika)
UPS beépített akkumulátorral (tárolási hőmérséklettartomány)	0 °C - +40 °C
Megfelelőség	CE

Irányelvek

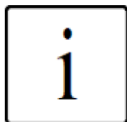
A Protect A termékcsalád megfelel az EN 62040-3 : 2011 termékszabvány-nak.

A berendezésen feltüntetett CE jelölés megerősíti az EC keretirányelvnek, a 2014 / 30 / EU EMC irányelvnek és a 2014 / 35 / EU kisfeszültségű berendezésekre vonatkozó irányelvnek, valamint a vonatkozó EN 62040-2:2006 és EN 62040-1:2008+A1:2013 szabványoknak való megfelelést.

4. ÖSSZEÁLLÍTÁS

4.1 Kicsomagolás és ellenőrzés

A berendezés teljeskörűen ellenőrzésre került és bár szokványos gondossággal került csomagolásra és leszállításra, a szállítás során fellépő sérülések nem küszöbölhetők ki teljes mértékben.



A szállítás során keletkezett kárigényeket mindenkor a szállító céghez kell benyújtani!

Kérjük, átvételkor feltétlenül ellenőrizze a csomagolás sérülésmentességét. Szükség esetén kérje meg a szállító céget az áru ellenőrzésére és jegyezze fel a sérülést a szállító cég alkalmazottja jelenlétében. Jelentse a kárt az AEG képviselője, illetve a viszonteladó részére a leszállítástól számított 8 napon belül.

Ellenőrizze, hogy a szállítmány hiánytalan-e:

- csomag: UPS berendezés - 1 db
- Üzembehelyezési kézikönyv - 1 db
- Garanciakártya - 1 db
- USB kábel - 1 db
- RJ45 kábel - 1 db
- Bemeneti tápkábel - 1 db
- Kimeneti tápkábel - 1 db

Bármilyen rendellenesség esetén forduljon a forgalmazóhoz. Az eredeti csomagolást, amely hatékony védelmet nyújt mechanikai behatásokkal szemben, meg kell őrizni annak érdekében, hogy a berendezés a későbbiek során is biztonságosan szállítható legyen.



Kérjük, hogy a műanyag csomagolóanyagokat gyermekektől távol eső helyen tárolja a fulladásos balesetek elkerülése érdekében.

4.2 A telepítési hely

A Protect A berendezés védett környezetben való telepítésre került kialakításra. A berendezés telepítésekor fordítson figyelmet a kielégítő szellőzésre és a megfelelő környezeti feltételekre.

A Protect A UPS léghűtéssel, illetve ventilátoros hűtéssel rendelkezik.

Tilos a szellőzőnyílásokat eltakarni!

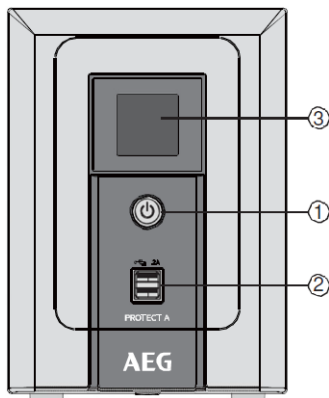
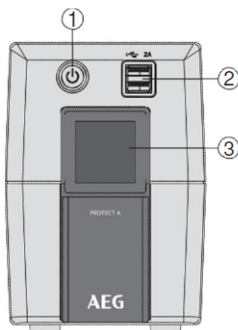
Az UPS-t lehetőleg szobahőmérsékleten (15°C - 25°C) kell üzemeltetni. Az UPS-t olyan helyiségben kell telepíteni, amely száraz, viszonylag pormentes és nem tartalmaz kémiai gőzöket.

Gondoskodjon arról, hogy a Protect A berendezés közelében ne tároljanak és ne üzemeltessenek mágneses tárolóeszközöket.

Ellenőrizze az adattábla alapján, hogy a feszültség és frekvencia értéke megegyezik-e az adott terhelésekre előírt értékekkel.

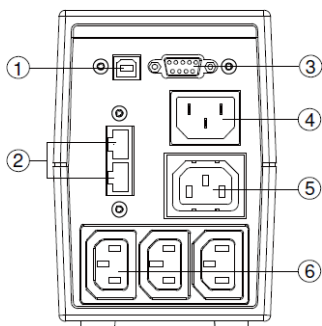


4.3 Előlap



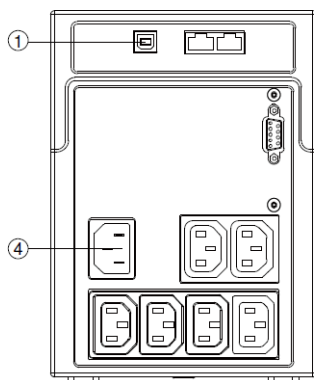
- ① BE/KI kapcsoló
- ② LCD kijelzők
- ③ USB töltő, 5V, 2A max.

4.4 Hátlap

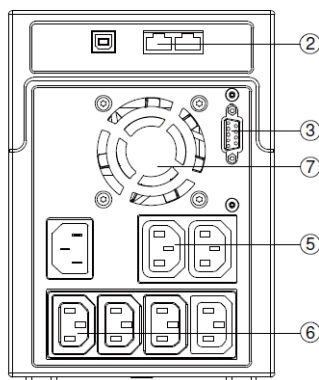


1. USB port
2. RJ45 LAN/modem/ telefonvonal védelem
3. RS232
4. AC bemenet
5. Bypass & túlfeszültségvédelem (Protect A 500/700)
2 db Bypass & túlfeszültségvédelem (Protect A 1200/1600)
6. 3 db IEC csatlakozóaljzat (Protect A 500/700)
4 db IEC csatlakozóaljzat (Protect A 1200/1600)
7. Ventilátor

Protect A 500 LCD / Protect A 700 LCD



Protect A 1200 LCD



Protect A 1600 LCD

4.5 Kijelző

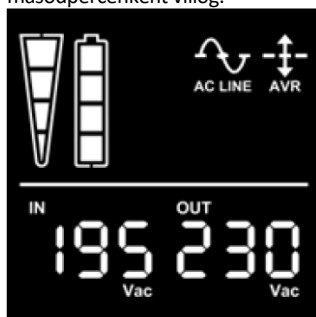
Az LCD kijelző bekapcsolódásakor az összes információ 3 másodpercig megjelenik a kijelzőn.



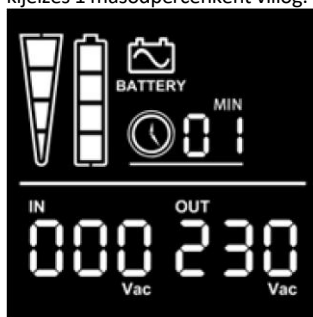
Normál üzemmódban az alábbi kijelzés jelenik meg.



AVR üzemmódban a kijelzőn az alábbi látható és a kijelzés 1 másodpercenként villog.



Akkumulátoros üzemmódban a kijelzőn az alábbi látható és a kijelzés 1 másodpercenként villog.

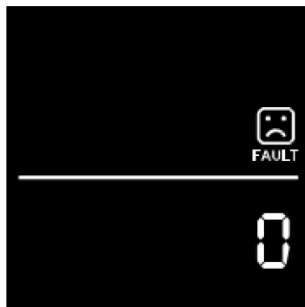


Megjegyzés: I/P-V<40V esetén a bemenő feszültség kijelzése "000" lesz.

Kikapcsolt töltés üzemmódban az alábbi kijelzés látható:



Kikapcsolt töltés üzemmódban az alábbi kijelzés látható:



Megjegyzés: a kimenő feszültség mindig megjelenítésre kerül.

4.5.1 Terhelés kapacitás szint kijelző



Az UPS terhelhetőségének azon %-os értékét jelzi, amelyet a védendő berendezés éppen felhasznál. A vonaloszlop minden egyes vonala az UPS teljes kimeneti kapacitásának 25%-át jelzi.

4.5.2 Akkumulátorkapacitás megállapítása



A hátralévő akkumulátorkapacitást jelzi. Minden egyes vonal a teljes akkumulátorkapacitás 20%-ának felel meg.

4.5.3 Túlterhelés kijelzése



Túlterhelés jel. Ha túlterhelés áll fenn az UPS-ben, akkor a jelzés 1 másodpercenként villog.

4.5.4 Alacsony akkufeszültség kijelzés



Alacsony akkumulátorfeszültséget jelez. Ha az UPS akkumulátorfeszültsége alacsony, akkor a jel 1 másodpercenként villog.

4.5.5 Hangjelzés

Riasztási hangjelzés	Állapot
Hangjelzés 10 másodpercenként	Akkumulátoros üzemmód
Hangjelzés 1 másodpercenként	Alacsony akkufeszültség
Hangjelzés 0,5 másodpercenként	Túlterhelés
Folyamatos hangjelzés	Hiba

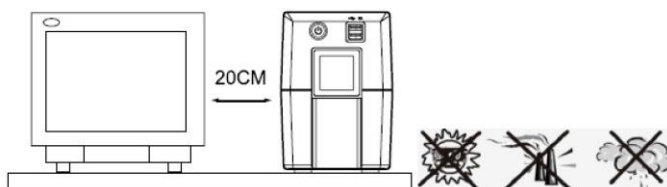
5. TELEPÍTÉS ÉS ELSŐ PARAMÉTEREZÉS

5.1 Ellenőrzés

Vegye ki az UPS-t a szállítási csomagolásból és ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a szállítás során. Ha sérülést észlel, csomagolja vissza a berendezést és küldje vissza oda, ahol azt vásárolta.

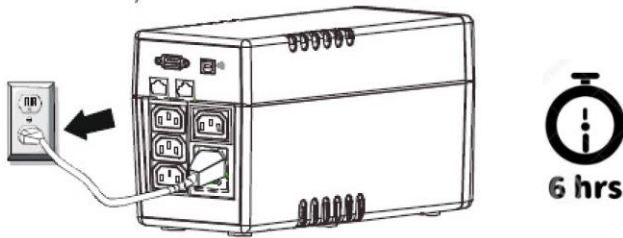
5.2 Elhelyezési és tárolási feltételek

Az UPS-t olyan, védett helyre kell telepíteni, ahol megfelelő légáramlás biztosított a berendezés körül, és amely mentes túlzott mértékű portól, korróziós hatású gőzöktől és villamosan vezetőképes szennyezőanyagoktól. Kérjük, hogy biztosítson az UPS és más berendezések között legalább 20 cm távolságot a zavaróhatások elkerülése érdekében. Tilos az UPS-t olyan környezetben üzemeltetni, ahol a hőmérséklet a 0 - 40°C tartományon kívül esik, illetve ahol a páratartalom meghaladja a 90%-ot.



5.3 Csatlakozás a villamos hálózatra és töltés

Csatlakoztassa a hálózati csatlakozókábelt kétsarkú, 3-vezetékes földelt fali csatlakozóaljzathoz. A legkedvezőbb eredmények elérése érdekében ajánlatos az első használat előtt az akkumulátort legalább 6 órán át terheletlen állapotban (villamos berendezés, mint például számítógép, monitor, ne legyen csatlakoztatva) tölteni. A berendezés, amíg a táphálózatra csatlakozik, tölti az akkumulátort.



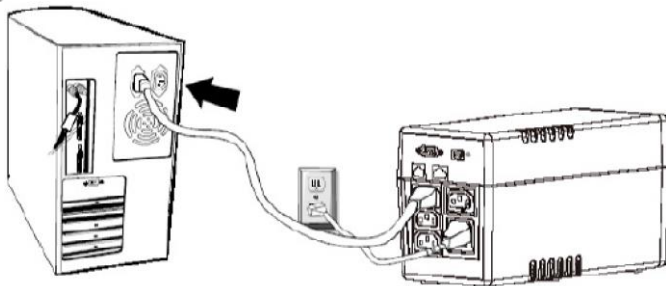
Az akkumulátor az UPS beállításaitól függetlenül töltődik.

5.4 A terhelések csatlakoztatása

Csatlakoztassa a terheléseket az UPS hátlapján lévő csatlakozóaljzatokhoz, majd egyszerűen kapcsolja be az UPS hálózati (BE/KI) kapcsolóját. Az UPS-hez csatlakoztatott készülékek védelmét az UPS látja el.



Tilos az UPS-hez elosztót, illetve túlfeszültségvédelmet csatlakoztatni.



5.5 1000Mb Ethernet csatlakozás túlfeszültségvédelem mellett

Csatlakoztasson például egyszeres modemvezetéket az UPS hátlapján lévő, túlfeszültségvédelemmel ellátott kimenethez. A másik kimenetről csatlakozzon a számítógéphez egy másik kábel segítségével.

5.6 USB kábel csatlakoztatása

Az UPS állapotának felügyelete céljából - mint például váratlan leállítás, vagy beindítás – a mellékelt szoftver segítségével létesítsen kapcsolatot az UPS és a számítógép között, a mellékelt USB kábel segítségével.



Tilos az UPS-hez lézernyomatót, vagy szkennert csatlakoztatni, mivel a motoros eszközök által generált bekapcsolási áramok az UPS berendezés károsodását okozhatják!

5.7 A berendezés be-/kikapcsolása

Az UPS bekapcsolása a hálózati (BE/KI) gomb megnyomásával történhet. Az UPS kikapcsolása a hálózati (BE/KI) gomb ismételt megnyomásával történhet.

Normál esetben az UPS folyamatosan üzemel és ekkor kimenő feszültséget szolgáltat, amit az LCD kijelző jelez.

6. A SZOFTVER TELEPÍTÉSE AZ ÖN SZÁMÍTÓGÉPÉRE

A szoftver, amellyel az USB berendezés számítógéphez vagy notebookhoz csatlakoztatható, lehetővé tesz kommunikációt az UPS és a számítógép között. Az UPS szoftver felügyeli az UPS állapotát és leállítja a rendszert, mielőtt az UPS kimerülne és lehetővé teszi az UPS hálózaton keresztüli távfelügyeletét, ami a felhasználó számára az adott rendszer hatékonyabb irányítását teszi lehetővé. Hálózatkimaradás, vagy az UPS alacsony akkumulátorfeszültsége esetén az UPS megtesz minden szükséges intézkedést a rendszergazda beavatkozása nélkül. Az automatikus fájlmentés és rendszerleállítás funkciókon túlmenően figyelmeztető üzeneteket küld pager, email, stb. útján.

- Használja fel a mellékelt CD-t és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a szoftver telepítéséhez.
- Írja be az alábbi gyári számot a szoftver telepítése céljából: 511C1-01220-0100-478DF2A
- A szoftver sikeres telepítését követően az UPS-sel folytatott kommunikáció létrejön és egy zöld ikon jelenik meg a rendszer info-területén.



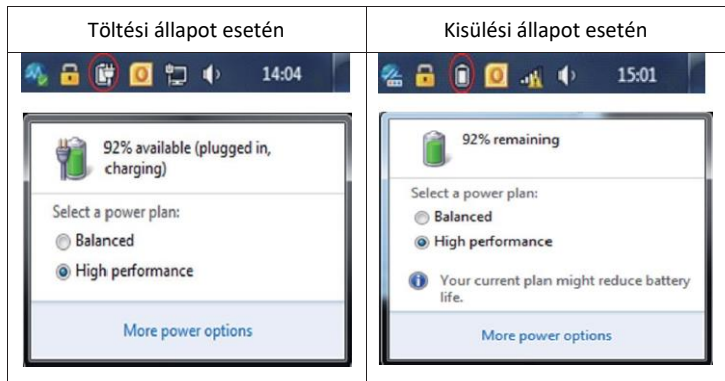
- Kattintson rá kétszer az ikonra a felügyeleti szoftver használatához (a fentiek szerint).
- Ütemezheti az UPS leállítását és beindítását és felügyelheti az UPS állapotát számítógép segítségével.
- A részletes utasításokat a szoftver elektronikus kézikönyve tartalmazza.



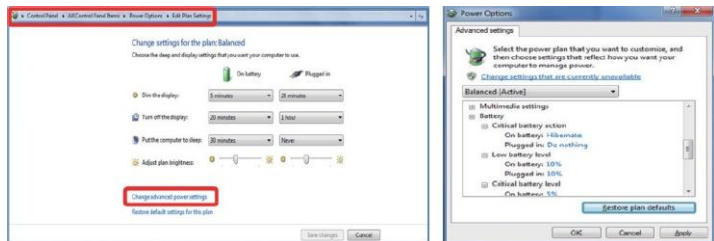
Látogassa meg a www.aegps.com, weboldalt, és lépjen időnként a Products/Monitoring solutions (Termékek/felügyeleti megoldások) ponthoz annak érdekében, hogy mindig a felügyeleti szoftver legfrissebb verziója álljon a rendelkezésére.

7. INTELLIGENS AKKUMULÁTORFUNKCIÓK

Az UPS, amikor Windows operációs rendszerű számítógéphez csatlakozik USB kábel segítségével, megjeleníti az óra mellett a rendszerinfó-területen elhelyezett akkumulátor ikont. Az akkumulátor ikonra kattintva bizonyos alapinformációk - például akkumulátortöltés, illetve akkumulátorkisülés, hátralévő akkumulátorkapacitás - jeleníthetők meg.



Beállíthatja a számítógép operációs rendszerét (OS) alvás/hibernálás/leállítási állapotba, illetve úgy is, hogy ne tegyen semmit, amikor elérte az alacsony akkumulátor-feszültség szintet, vagy a kritikus akkumulátor-feszültség szintet (még anélkül is, hogy bármilyen további szoftver telepítésre kerülne).



8. HIBAELHÁRÍTÁS

Tünet	Lehetséges ok	Megoldás
A LED kijelző nem működik az előlapon	1. Gyenge akkumulátor	1. Töltse az akkumulátort max. 8 órán át
	2. Meghibásodott akkumulátor	2. Cserélje ki azonos típusú akkumulátorra
	3. A hálózati (BE/KI) gomb nincs megnyomva	3. Nyomja meg a ismét a hálózati gombot
A riasztási hangjelző eszköz folyamatosan sípoló jelzést ad akkor is, amikor az AC áramellátás rendben van.	Az UPS túlterhelődött	Ellenőrizze, hogy a terhelés megfelel-e a műszaki adatoknál előírt UPS kapacitásnak.
	1. Az UPS túlterhelődött	1. Távolítsa el néhány nem-kritikus terhelést
Hálózatkimaradás esetén az áthidalási idő rövidebb.	2. Túl alacsony akkumulátor-feszültség	2. Töltse az akkumulátort 8 órán át, vagy annál hosszabb ideig
	3. Akkumulátorhiba magas környezeti hőmérséklet, vagy az akkumulátor helytelen üzemeltetése következtében	3. Cserélje ki azonos típusú akkumulátorra
A hálózat rendben van, de a LED villog	Laza tápkábel	Csatlakoztassa újra a tápkábelt.

Amennyiben bármilyen olyan rendellenes helyzet áll elő, amely nem szerepel a fenti felsorolásban, kérjük, állítsa le a berendezést és kérjen tanácsot a viszonteladótól.

Akkumulátorcsere során pontosan azonos műszaki adatokkal rendelkező akkumulátorokat kell felhasználni.

Az akkumulátorcserét kizárólag kvalifikált szakember végezheti (áramütés veszélye áll fenn!)

Ne próbálja meg saját maga cserélni az akkumulátort. Kérjük szükség esetén forduljon a viszonteladóhoz.



9. KARBANTARTÁS

A Protect A berendezés a legkorszerűbb, avulásmentes alkatrészeket tartalmazza. Mindazonáltal ajánlatos rendszeresen ellenőrizni szemrevételezés útján a berendezést a folyamatos rendelkezésre állás és üzembiztonság fenntartása érdekében.

Ellenőrizze az alábbiakat:

- Nincs-e mechanikai sérülés, vagy idegen tárgy a rendszerben?
- Nincs-e villamosan vezetőképes szennyeződés vagy por a berendezésben?
- A porlerakódás kedvezőtlenül befolyásolja a hőleadást.



VIGYÁZAT!

Az UPS-t az alábbi munkák végzése előtt le kell csatlakoztatni az áramellátásról.

Amennyiben nagy mennyiségű por halmozódott fel, a berendezést óvintézkedésként száraz sűrített levegővel meg kell tisztítani a megfelelő hődisszipáció biztosítása érdekében.

A szemrevételezéses ellenőrzések időközét elsődlegesen a helyszíni körülmények határozzák meg.

Az akkumulátor ellenőrzése

Az akkumulátorrendszer öregedésének meghatározása az akkumulátorkapacitás rendszeres ellenőrzésével történhet.

Évente végezzen méréseket a rendelkezésre álló áthidalási idő összehasonlítása érdekében, például hálózatkimaradás szimulálása útján. Ebben az esetben a terhelésnek mindig hozzávetőlegesen azonos mértékűnek kell lennie. Cserélje ki az akkumulátorrendszert, ha az áthidalási idő drasztikusan lecsökken a korábbi mérésekhez képest.

9.1 Akkumulátorcsere



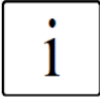
FIGYELEM!

Az akkumulátor villamos áramütést okozhat és helytelen kezelés esetén nagy veszélyt hordoz!

Az alábbi óvintézkedéseket az akkumulátorcsere során feltétlenül be kell tartani.

- Kapcsolja ki az UPS-t és csatlakoztassa le a hálózati csatlakozókábelt a csatlakozóaljzatról.
- Tilos gyűrűt, karórát és egyéb fémtárgyat viselni az akkumulátorcsere során.

- Amennyiben a csereakkumulátor bármilyen módon sérült, vagy szivárgás jelét mutatja, kérjük, azonnal forduljon a viszonteladóhoz.
- Az elhasznált akkumulátorokat illetően megfelelő módon gondoskodjon azok újrahasznosításáról, vagy hulladékként való elhelyezéséről.
- Tilos az akkumulátorokat tűzbe dobni, mivel azok felrobbanhatnak.



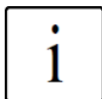
Ha Ön nem szakember az akkumulátor felújítása terén, akkor ne kísérelje meg az akkumulátorfedél eltávolítását, hanem bízza azt kvalifikált szakemberre.

10. TÁROLÁS ÉS HULLADÉKKÉNT VALÓ ELHELYEZÉS



Az akkumulátor rendszeres időközönként történő töltés, illetve kisülés nélküli hosszabb idejű tárolása az akkumulátor tartós károsodásához vezethet.

Amennyiben az akkumulátort szobahőmérsékleten (20°C -30°C) tárolják, az akkumulátor automatikusan havonta 3-6% ütemben kisül a benne zajló reakciók következtében. Az akkumulátorok szobahőmérsékletnél magasabb hőmérsékleten való tárolását kerülni kell. A magas tárolási hőmérséklet is az akkumulátor gyorsabb ütemű leromlását idézi elő.



A szobahőmérsékleten tárolt akkumulátorokat félévente újra kell tölteni kapacitásuk és élettartamuk megőrzése érdekében

Csatlakoztassa a Protect A berendezést a hálózatra, mielőtt tárolásba helyezi, hogy az akkumulátor teljes töltöttsége biztosított legyen.

A töltési idő legalább 8 óra.

Hulladékként való elhelyezés

Ez a fejezet a berendezés egyes alkatrészeinek hulladékként való elhelyezését ismerteti.

- **Csomagolás:** A műanyag fólia és a préselt polietilén hab részek normál ipari hulladékként kezelhetők. Ezek az anyagok kémiaiilag inaktívak és hulladékként elhelyezhetők, vagy újrafeldolgozhatók.
- **Fémalkatrészek:** A fémalkatrészekkel forduljon fémhulladék kereskedőhöz. A berendezés háza, a vezetékek, az inverter, az egyenirányító és a transzformátor normál módon újrafeldolgozhatók.
- **Elektronikai komponensek:** Az elektronikai komponensekkel forduljon olyan újrafeldolgozó céghez, amely elektronikai alkatrészek hulladékéelhelyezésére szakosodott.
- **Akkumulátorok:** Kövesse az akkumulátor gyártója által a mérgező és veszélyes anyagokra vonatkozóan előírt utasításokat.

Az akkumulátorokat a berendezés összes részéből el kell távolítani és a mérgező és veszélyes anyagokra vonatkozó előírásokkal összhangban kell hulladékként elhelyezni, semlegesíteni.

- **Egyéb alkatrészek:** A gumitömítések és műanyag alkatrészek ipari hulladékként elhelyezhetők, vagy újrafeldolgozhatók.



A villamos és elektronikai hulladékot kizárólag a helyi előírásokkal és jogszabályokkal összhangban szabad hulladékként elhelyezni.



Tilos használt **akkumulátort, illetve akkumulátoranyagot** háztartási hulladékként elhelyezni. Az akkumulátorok és akkumulátoranyagok tárolását, kezelését és hulladékként való elhelyezését szabályozó helyi előírásokat és jogszabályokat be kell tartani.

Környezetvédelem és újrahasznosítás érdekében kérjük, hogy a rendszer egyes összetevőit a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően helyezze el hulladékként, amikor a rendszert véglegesen üzemem kívül helyezi.

Certificate of guarantee (Garancialevél)

Model (Típus):

Serial number (Gyári szám):

Date of purchase (A vásárlás kelte):

Trading stamp / signature (Cégszerű bélyegző / aláírás):

A műszaki adatok értesítés nélkül változhatnak.

Angol nyelvű eredeti kezelési útmutató:
8000067924_00_BAL_EN

AEG Power Solutions

Emil-Siepmann-Str. 32 | 59581 Warstein-Belecke | Németország | Tel. +49 180 523 4787 | Fax +49 180 523 4789 | www.aegps.com

AEG PS – A jelen dokumentumban szereplő műszaki adatok nem képeznek kötelező érvényű garanciát, illetve szavatosságot. Az adatlap tartalma kizárólag tájékoztató jellegű és bármikor módosítható. Elkötelezettséget kizárólag konkrét ajánlatkérés átvétele és a megrendelő vonatkozó feltételekről való értesítése esetén vállalunk. Jelen feltételek nem-kötelező jellege következtében nem vállalunk felelősséget az itt szereplő adatokért sem pontosság, sem teljesség tekintetében. Az AEG az AB Electrolux engedélye alapján bejegyzett márkanév.